31997R1514

L 204/16 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS 1997 7 31

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1514/97
1997 m. liepos 30 d.
iš dalies keičiantis Reglamentų (EEB) Nr. 903/90, (EEB) Nr. 2699/93, (EB) Nr. 1431/94, (EB) Nr. 1559/94, (EB) Nr. 1474/95, (EB) Nr. 1866/95, (EB) Nr. 1251/96, (EB) Nr. 2497/96 ir (EB) Nr. 509/97 nuostatas kiaušinių, ovalbumino ir paukštienos sektoriuose

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. kovo 5 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 715/90 dėl priemonių, taikytinų žemės ūkio produktams ir tam tikroms prekėms, pagamintoms iš žemės ūkio produktų, kurių kilmės šalys yra AKR šalys arba užjūrio šalys ir teritorijos (UŠ [1], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 619/96 [2], ypač į jo 27 straipsnį,

atsižvelgdama į 1996 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2490/96, išplečiantį Reglamentą (EB) Nr. 3066/95, Bendrijos tarifinių kvotų pavidalu nustatantį tam tikras lengvatas tam tikriems žemės ūkio produktams ir numatantį pritaikomąją pataisą dėl tam tikrų Europos susitarimuose numatytų žemės ūkio lengvatų, kaip savarankišką ir pereinamojo laikotarpio priemonę, kad būtų atsižvelgiama į Susitarimą dėl žemės ūkio, sudarytą daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde [3],

atsižvelgdama į 1994 m. kovo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 774/94, atidarantį Bendrijos tarifines aukštos kokybės jautienos, taip pat kiaulienos, paukštienos, kviečių ir meslino bei sėlenų, išsijų ir kitų liekanų kvotas bei numatantį tokių kvotų administravimą [4], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2198/95 [5], ypač į jo 7 straipsnį,

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1926/96, Bendrijos tarifinių kvotų pavidalu nustatantį tam tikras lengvatas dėl tam tikrų žemės ūkio produktų ir numatantį patikslinimą dėl susitarimuose su Estija, Latvija ir Lietuva dėl laisvos prekybos ir prekybos reikalų numatytų tam tikrų žemės ūkio lengvatų, kaip savarankišką ir pereinamojo laikotarpio priemonę, kad būtų atsižvelgiama į Susitarimą dėl žemės ūkio, sudarytą daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde [6], ypač į jo 5 straipsnį,

atsižvelgdama į 1996 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1095/96 dėl nuolaidų, numatytų CXL sąraše, sudarytame pasibaigus deryboms dėl GATT XXIV.6 straipsnio, taikymo [7],

atsižvelgdama į 1996 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2398/96, atidarantį tarifines kvotas kalakutienai, kurios kilmės šalis yra Izraelis ir kuri yra importuojama iš Izraelio, kaip numatyta Asociacijos sutartyje ir Laikinajame Europos bendrijos ir Izraelio valstybės susitarime [8], ypač į jo 2 straipsnį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2771/75 dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo [9] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1516/96 [10], ypač į jo 22 straipsnį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2777/75 dėl bendro paukštienos rinkos organizavimo [11] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2916/95 [12], ypač į jo 22 straipsnį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2783/75 dėl bendros prekybos ovalbuminu ir laktalbuminu sistemos [13] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2916/95, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį, 4 straipsnio 1 dalį ir 10 straipsnį,

kadangi Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 903/90 [14] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1206/97 [15], nustato išsamias taisykles dėl priemonių, taikytinų tam tikriems importuojamiems paukštienos produktams, kurių kilmės šalis yra Afrikos, Karibų jūros baseino ir Ramiojo vandenyno šalys (AKR) arba užjūrio šalys ir teritorijos (UŠT), siekiant įgyvendinti į Susitarimą dėl žemės ūkio, sudarytą daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde;

---

(1) OL L 84, 19903 30, p. 85.
(2) OL L 89, 1996 4 10, p. 1.
(3) OL L 338, 1996 12 28, p. 13.
(4) OL L 91, 1994 4 8, p. 1.
(5) OL L 221, 1995 9 19, p. 3.
(6) OL L 254, 1996 10 8, p. 1.
(7) OL L 146, 1996 6 20, p. 1.
(8) OL L 327, 1996 12 18, p. 7.
(9) OL L 282, 1975 11 1, p. 49.
(10) OL L 189, 1996 7 30, p. 99.
(11) OL L 282, 1975 11 1, p. 77.
(12) OL L 305, 1995 12 19, p. 49.
(13) OL L 282, 1975 11 1, p. 104.
(14) OL L 93, 1990 4 10, p. 20.
(15) OL L 170, 1997 6 28, p. 32.

kadangi Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2699/93 ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2513/96 ([2]), nustato išsamias taisykles dėl priemonių, numatytų Laikinuosiuose Bendrijos ir Lenkijos, Vengrijos bei anksčiau buvusios Čekijos ir Slovakijos Federacinės Respublikos susitarimuose, taikymo paukštienos ir kiaušinių sektoriuose;

kadangi Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1431/94 ([3]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 997/97 ([4]), nustato išsamias taisykles dėl importo priemonių, numatytų Reglamente (EB) Nr. 774/94, taikymo paukštienos sektoriuje;

kadangi Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1559/94 ([5]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2513/96, nustato išsamias taisykles dėl priemonių, numatytų tarp, pirma, Bendrijos ir, antra, Bulgarijos bei Rumunijos sudarytuose Laikinuosiuose susitarimuose, taikymo paukštienos ir kiaušinių sektoriuose;

kadangi Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1474/95 ([6]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1242/97 ([7]), atidaro tarifines kvotas kiaušinių sektoriuje ir kiaušinių albuminui;

kadangi 1995 m. liepos 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1866/95, nustatantis priemonių, numatytų Laisvos prekybos ir su prekyba susijusių dalykų sutartyse, sudarytose tarp, pirma, Bendrijos ir, antra, Estijos, Lietuvos ir Latvijos, taikymo tvarką paukštienos sektoriuje ([8]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2166/96 ([9]), nustato išsamias taisykles dėl minėtose sutartyse numatytų priemonių taikymo paukštienos sektoriuje; kadangi siekiama, kad Reglamentas būtų iš dalies taip pakeistas, jog būtų atsižvelgta į Reglamentu (EB) Nr. 1926/96 nustatytas priemones dėl paukštienos ir kiaušinių produktų;

kadangi Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1251/96 ([10]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1211/97 ([11]), atidaro tarifines kvotas paukštienos sektoriuje;

kadangi Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2497/96 ([12]) nustato priemonių, numatytų Asociacijos sutartyje bei Laikinajame Europos bendrijos ir Izraelio valstybės susitarime, taikymo tvarką paukštienos sektoriuje;

kadangi Komisijos reglamentas (EB) Nr. 509/97 ([13]) nustato Laikinojo susitarimo dėl prekybos ir su ja susijusių priemonių, sudaryto tarp, pirma, Europos bendrijos, Europos anglių ir plieno bendrijos ir Europos atominės energijos bendrijos ir, antra, Slovėnijos Respublikos, taikymo tvarką paukštienos sektoriuje;

kadangi, siekiant sumažinti sukčiavimo riziką, valstybėje narėje, kurioje importuotojas yra įsteigtas arba yra jo registruota buveinė, turėtų būti patikrinta, ar pareiškėjas atitinka reikalavimų atitikimo kriterijus;

kadangi tais atvejais, kai importo leidimai 3 ir 5 grupėms yra išduoti pagal Reglamentą (EB) Nr. 1431/94, importuoti iš nurodytosios šalies nėra privaloma; kadangi vis dėlto licencijose, skirtose 3 ir 5 grupių šalims, turėtų būti nurodyta, kad pagal šias licencijas neleidžiama importuoti iš šalių, priklausančių kitoms grupėms;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Paukštienos ir kiaušinių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentų (EEB) Nr. 903/90, (EEB) Nr. 2699/93, (EB) Nr. 1559/94, (EB) Nr. 1866/95, (EB) Nr. 2497/96 ir (EB) Nr. 509/97 4 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Paraiškos licencijoms gauti turi būti pateiktos kompetentingai institucijai tos valstybės narės, kurioje pareiškėjas yra įsisteigęs ar turi savo registruotą buveinę. Paraiškos yra priimtinos tik tada, kai pareiškėjas deklaruoja raštu, kad jis nepateikė ir įsipareigoja nepateikti kitų paraiškų dėl tos pačios grupės produktų tam pačiam laikotarpiui.

Kai tas pats pareiškėjas dėl produktų toje pačioje grupėje pateikia daugiau negu vieną paraišką, visos tokio asmens paraiškos laikomos nepriimtinomis.“

2 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1431/94 iš dalies keičiamas taip:

([1]) OL L 245, 1993 10 1, p. 88.
([2]) OL L 345, 1996 12 31, p. 30.
([3]) OL L 156, 1994 6 23, p. 9.
([4]) OL L 144, 1997 6 4, p. 11.
([5]) OL L 166, 1994 7 1, p. 62.
([6]) OL L 145, 1995 6 29, p. 19.
([7]) OL L 173, 1997 7 1, p. 77.
([8]) OL L 179, 1995 7 29, p. 26.
([9]) OL L 290, 1996 11 13, p. 6.
([10]) OL L 161, 1996 6 29, p. 136.
([11]) OL L 170, 1997 6 27, p. 40..
([12]) OL L 338, 1996 12 28, p. 48.
([13]) OL L 80, 1997 321, p. 3.

1. 3 straipsnis papildomas tokiais f ir g punktais:

„f) licencijų, skirtų 3 grupei, 24 skiltyje turi būti vienas iš šių įrašų:

Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalis yra Brazilija ir Tailandas

Reglamento (CE) nº 1514/97

Forordning (EF) nr. 1514/97

Verordnung (EG) Nr. 1514/97

Κανονισμός (ΕΚ) αριζ. 1514/97

Regulation (EC) No 1514/97

Règlement (CE) nº 1514/97

Regolamento (CE) n. 1514/97

Verordening (EG) nr. 1514/97

Regulamento (CE) n.º. 1514/97

Asetus (EY) N:o 1514/97

Förordning (EG) nr 1514/97;

g) g) licencijų, skirtų 5 grupei, 24 skiltyje turi būti vienas iš šių įrašų:

Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalis yra Brazilija

Reglamento (CE) nº 1514/97

Forordning (EF) nr. 1514/97

Verordnung (EG) Nr. 1514/97

Κανονισμός (ΕΚ) αριζ. 1514/97

Regulation (EC) No 1514/97

Règlement (CE) nº 1514/97

Regolamento (CE) n. 1514/97

Verordening (EG) nr. 1514/97

Regulamento (CE) n.º. 1514/97

Asetus (EY) N:o 1514/97

Förordning (EG) nr 1514/97.“

2. 4 straipsnio 2 dalies pirmoji pastraipa pakeičiama taip:

„Paraiškos licencijai gauti turi būti pateiktos kompetentingai institucijai tos valstybės narės, kurioje pareiškėjas yra įsisteigęs ar turi savo registruotą buveinę. Paraiškos priimtinos tik tuomet, kai pareiškėjas raštu patvirtina, kad jis nepateikė ir įsipareigoja nepateikti kitų paraiškų dėl tos pačios grupės produktų tam pačiam laikotarpiui.

Kai tas pats pareiškėjas pateikia daugiau kaip vieną paraišką dėl tos pačios grupės produktų, visos to asmens paraiškos laikomos nepriimtinomis.“

3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1474/95 ir Reglamento (EB) Nr. 1251/96 5 straipsnio 2 dalies pirmoji pastraipa pakeičiama taip:

„Paraiškos licencijai gauti turi būti pateiktos kompetentingai institucijai tos valstybės narės, kurioje pareiškėjas yra įsisteigęs ar turi savo registruotą buveinę. Paraiškos yra priimtinos tik tuomet, kai pareiškėjas raštu patvirtina, kad jis nepateikė ir įsipareigoja nepateikti kitų paraiškų dėl tos pačios grupės produktų tam pačiam laikotarpiui.

Kai tas pats pareiškėjas pateikia daugiau negu vieną paraišką dėl tos pačios grupės produktų, visos to asmens paraiškos laikomos nepriimtinomis.“

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1997 m. liepos 30 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys